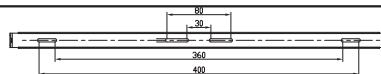
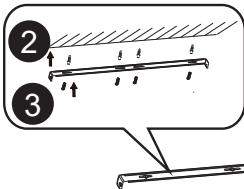
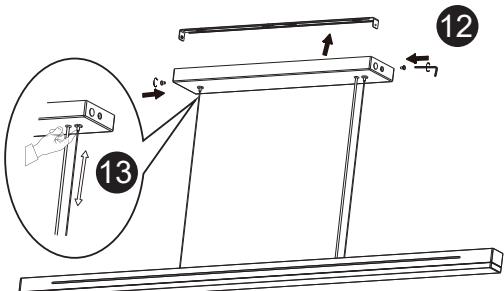
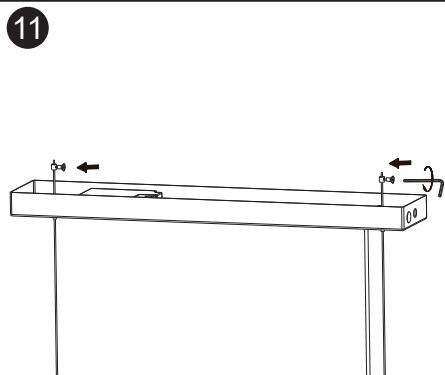
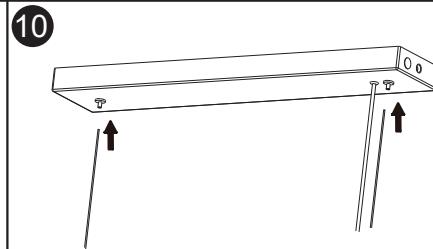
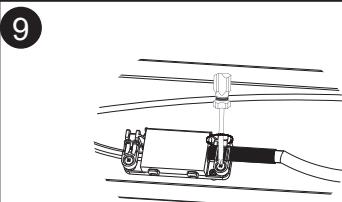
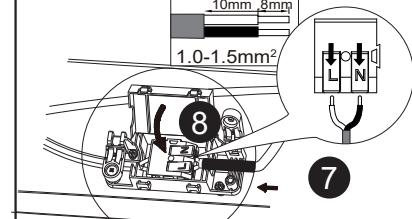
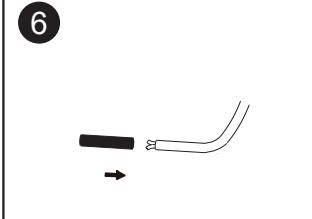
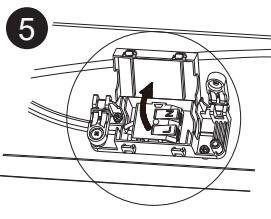
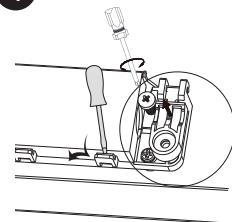


# nordlux®

## A



4



14

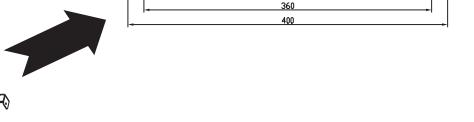
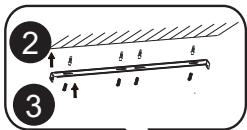


## SKYLAR

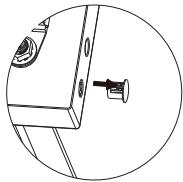
Item N°: 2113003003 | 2113003029

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies

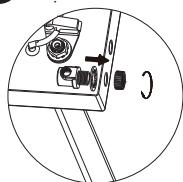
# B



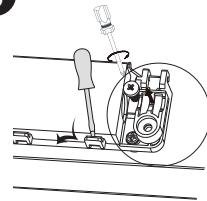
4



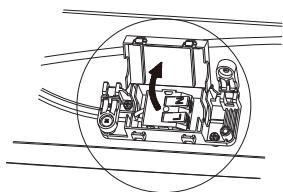
5



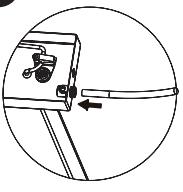
6



7



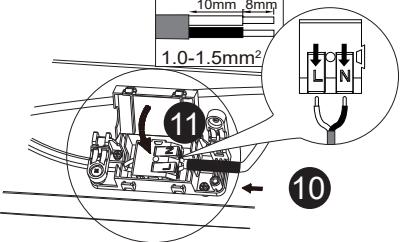
8



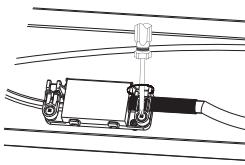
9



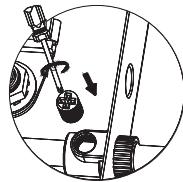
10  
11  
1.0-1.5mm<sup>2</sup>  
10mm 8mm



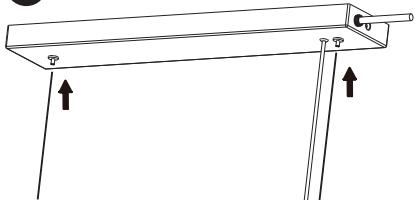
12



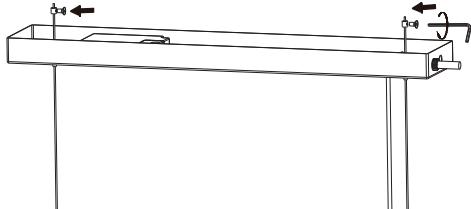
13

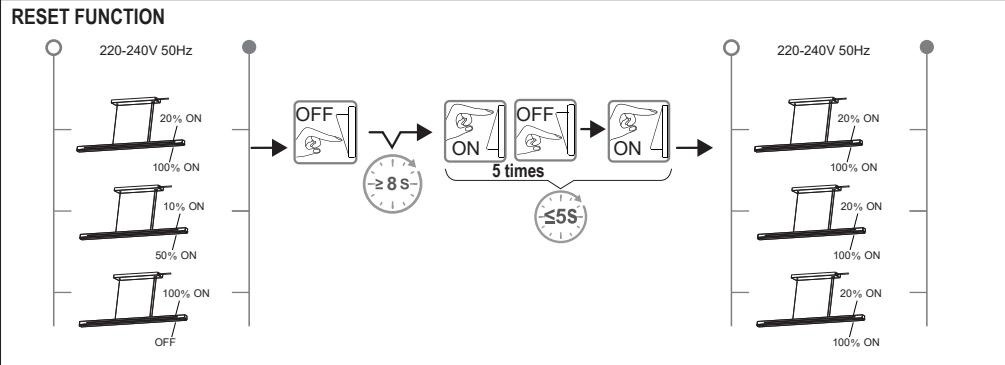
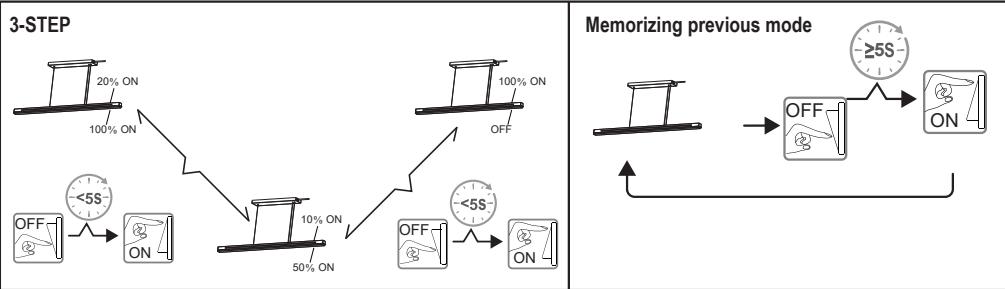
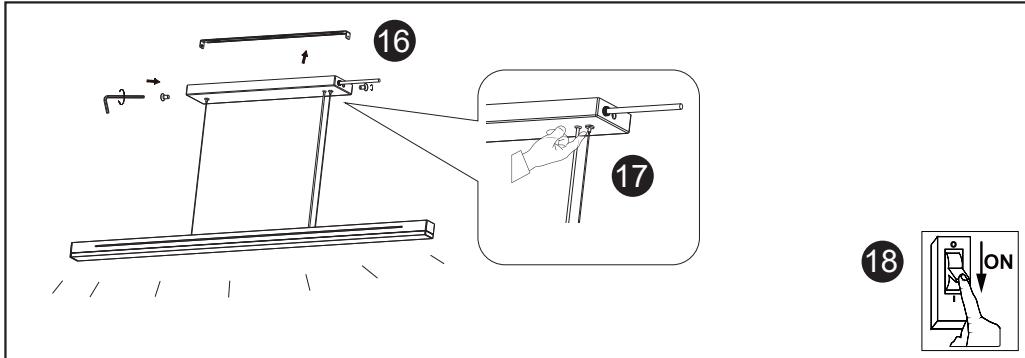


14



15





**IP20**

**DNK - IP20:** Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.

**SWE - IP20:** Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

**NOR - IP20:** Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.

**ISL - IP20:** Ljósíðið má einungis setja upp þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.

**NLD - IP20:** Het armatuur is niet geschikt voor montage in vochtige ruimtes of in ruimtes waar direct contact met water mogelijk is, bv. de badkamer.

**FRA - IP20:** La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

**DEU - IP20:** Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.

**GBR - IP20:** The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

**ESP - IP20:** La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

**PRT - IP20:** As lámpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

**ITA - IP20:** Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

**FIN - IP20:** Valaisin soveltuu aseennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.

**POL - IP20:** Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.

**HRV - IP20:** Svetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni doticaj s vodom.

**EST - IP20:** Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.

**LVA - IP20:** Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskars ar ūdeni.

**LTU - IP20:** lampą galima montuoti tik tose vietose, kur néra vandens poveikio.

**SVK - IP20:** Lampa by mala byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôžete dôjsť k jej kontaktu s vodom.

**HUN - IP20:** A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.

**ROM - IP20:** Lampa se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate aparea.

**CZE - IP20:** Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.

**SVN - IP20:** Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

**GRC - IP20:** Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιβράση του νερού δεν είναι δυνατή.

**TUR - IP20:** Lamba suyun etkilimeyecegi bir yere montaj edilmelidir.

**BGR - IP20:** Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.

**SRB - IP20:** Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontaktu sa vodom.

**RUS - IP20:** Светильник должен устанавливаться только там, где невозможен непосредственный контакт с водой.

کانہ نوکی ال نا شیج ب نکام ای طف طب اسیصلما بی فلکر ب جو: ۲۰ پا ب  
• ایلاب رشایم لاسنٹ .

**GBR - Class II:** The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.

**ESP - Clase II:** La lámpara es doble-aislada , así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

**PRT - A lámpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.**

**ITA - Categoría II:** La lámpada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto

**FIN - Suojausluokka II:** Valaisin on kaksoiseristetty eikä siksi vaadi liittämistä asennukseen maajohtoon (keltainen/vihreä).

**POL - Klasa II:** Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.

**HRV - Klasa II:** Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.

**EST - Klass II:** Valgustil on kahekorne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/röhelise maandusjuhtmoga.

**LVA - veida lampa:** Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpieliek instalācijas izemējuma vadīm.

**LTU - Klasė II:** Lampa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žieminių instalacijos laidui.

**SVK - Trieda II:** Lampa má dvojítu izoláciu a nemusí byť spojená so žltym/zeleným uzemňovacím drôtom.

**HUN - II. kategória:** A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.

**ROM - Clasa II:** Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.

**CZE - Třída krytí II:** Svítidlo má dvojtou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.

**SVN - Razred II:** Svetilka je dvojno ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleni ozemljitveni vodnik.

**GRC - Βαθμός προστασίας ΙΙ:** Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείσωσης.

**TUR - Sınıf II:** Bu ürün cift izole edilmişdir ve onun icin topraklı hat baglanisina gerek yoktur.

**GBR - Klasc II:** Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.

**SRB - Klasa II:** Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.

**RUS - Knass II:** Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

/لیصووتل مزلتیسی ال لاندالو فعاضن لذع و حابصلما : گیاناتلی چردا  
تأثیرن ملل دئی علیا ضر اآل چلصوب طبردا .



**DNK - Klasse II:** Lampen er kun bereget til direkte/fast montering til lysnettet.

**SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.**

**NOR - Lampen er kun bereget til direkte/fast montering til lysnettet.**

**ISL - Ljósíðið er einungis aðstæð fyrir beina/fasta uppsetningu við rafignina.**

**NLD - Het armatuur kan enkel rechtstreeks worden aangesloten op het 220-240V lichtnet.**

**FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.**

**DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.**

**GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.**

**ESP - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.**

**PRT - A lámpada é adequada só em directo contacto com energia.**

**ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.**

**FIN - Valaisim saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.**

**POL - Lampu jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stalego podłączenia do sieci zasilania.**

**HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.**

**EST - Valgustil sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.**

**LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.**

**LTU - Lampa yra skirta tiešai ir pastovai montuoti prie šviesos tinklo.**

**SVK - Lampa je vhodná len na príame napájanie na elektrickú sieť.**

**HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.**

**ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.**

**CZE - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.**

**SVN - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.**

**GRC - To φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.**



**DNK - Klasse II:** Lampen er dobbeltisolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.

**SWE - Klass II:** Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.

**NOR - Klasse II:** Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.

**ISL - Flökkrur II:** Ljósíðið er tvélinangrað og því er ekki nauðsynleg að jarðtengja það.

**NLD - Klasse II:** Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevolg niet worden aangesloten aan een aardingsklem.

**FRA - Classe II:** La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.

**DEU - Klasse II:** Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.

**TUR** - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akıma/sebekeye göre hesaplanmıştır.

**BGR** - Лампата е предназначена само за монтаж/директно съзвръзане към ел. инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).

**SRB** – Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.  
**RUS** - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.

ءاضلل ظبیش لیع (می ادا) رش اپلہ بیکر تل طف دع، جا بھنبلہ



**DNK** - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.

**SWE** - Kasta inte bort monteringsvägledningen.

**NOR** - Monteringsveilederingen må ikke kastes.

**ISL** - Gætið bess ad glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.

**NLD** - Bewaar deze instructies voor latera raadpleging of onderhoud.

**FRA** - Merci de garder l'instruction de montage.

**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.

**ESP** - No desechar la instrucción de montaje.

**PRT** - As instruções de montagem não devem ser descartadas.

**ITA** - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.

**FIN** - Älä hävitä asennusohjeita.

**POL** - Nie należy pozbawiać się instrukcji montażu.

**HRV** - Nemojte bacati upute za montiranje.

**EST** - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.

**LVA** - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

**LTU** - Neišmeskite montavimo instrukcijos.

**SVK** - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.

**HUN** - A szerelesíti útmutatótőlirizze meg.

**ROM** - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

**CZE** - Uložte montážní návod pečlivě.

**SVN** - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi'.

**GRC** - Μην πετάξετε τις δοχυίες τοποθέτησης.

**TUR** - Montaj talimatları atılmamalıdır.

**GBR** - Упътването за монтаж да се съхраня.

**SRB** - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.

**RUS** - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بیکر تل مدعی مدعی مدعی



**DNK** - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder. Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskilden leveret udleber, skal hele armaturet udskiftes.

**SWE** - VIKTIGT! Stäng altid för strömmen innan installationen påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela armaturen ersättas.

**NOR** - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektroarker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes. Lyskilden i denne armaturen kan ikke byttes ut; når lyskilden når slutten av levetiden, må hele armaturen byttes.

**ISL** - MIKILVÆGT! Sláðið rafmagnið úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af lögiltum rafvirkja. Leitið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna. EKKI er hægt að skipta um ljósøjafann í sínum fósi. Þegar líftími ljósøjafans er á enda verður að skipta um allt ljósið.

**NLD** - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd eerst uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. (\*) Neem daarom eerst contact op met de plaatselijke overheid voor advies. De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar dus wanneer de lichtbron aan het einde van haar levensduur is, moet het complete armatuur worden vervangen.

**FRA** - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire doit être

remplacé entièrement.

**DEU** - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

**GBR** - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

**ESP** - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse la luminaria completa.

**PRT** - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento. A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz chega ao fim da sua vida útil, deverá substituir o candeeiro completo.

**ITA** - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica. La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita, l'intera lampada andrà sostituita.

**FIN** - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksensa saa tehdä ainostaan ammatitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää aikaisemista määritystästä. Tämän valaisimisen valonlähdet ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähdet tulee käyttöikänsä päähan, koko valaisin on vaihdettava.

**POL** - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę. Źródło światła zawarte w tej oprawie nie jest wymienne; gdy osiągnie kres życia, należy wymienić całą oprawę.

**HRV** - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlaštjeni električari. Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se zamijeniti; kada izvor svjetlosti pregori, zamjenjuje se cijela svjetiljka.

**EST** - OLULINE! Lülitage volvõruvgi toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikidestohib elektriseadmetistku paigaldamistest ainult elektritööde volitatud töövtöö. Põörduge nõu saamiseks kohaliku elektrometi poolle. Valgusti valgusallikas ei ole asendatav. Kui valgusallikas jõubab oma eluea lõpuni, tuleb kogu valgusti asendada.

**LVA** - SVARĪGI! Viennērī izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķas valstis elektromontažu drīkst veikt pilnvarots elektromontažas darbu zāmējējās. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi. Šī gaismeņa gaismas avots ar savu normaināms; kad gaismas avots sasniedz ekspluatācijas beigas, ir jānomaina viss gaismeklis.

**LTU** - SVARBU! Priės pradėdami elektros instalacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kurioje šalyse elektros instalacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite. Šio šviestuvu šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis nustoja šviesi, reikia pakeisti visą šviestuvą.

**SVK** - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo sieti. Zistite si, či nepatrie medzi tie krajinu, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu. Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľny; ked' svetelný zdroj dosiahne koniec životnosti, vymieňa sa celé svietidlo.

**HUN** - FONTOS! minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációit kizárolag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál. A lámpatestben lévő fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri az élettartama végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

**ROM** - ATENȚIE! Oprîți înaintea unea alimentarea cu curent electric

Înainte de a începe lucrările de instalare. În unele ţări, operaţiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informaţii, contactaţi autoritatea locală care gestionează energia electrică. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârşitul duratei de viaţă, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

**CZE - DŮLEŽITÉ!** Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Kontaktejte o radu nejbližšího elektrikáře. Světelný zdroj tohoto svítidla není nahraditelný; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, celé svítidlo je nutné nahradit.

**SVN - POMEMBNA!** Pred začetkom dela vedno izkllopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavjo napeljevati le pooblaščeni električarji. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblaščeni servis. Svetlobni vir pri tej svetilki ni zamenljiv, tj. po poteku življenjske dobe svetlobnega vira je treba zamenjati celo svetilko.

**GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουποδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν είναι δυνατόν να αντικατασταθεί. Οταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί αόλοχρο το φωτιστικό.

**TUR - ÖNEMLİ!** Kurulumu başladanın öncesi her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkililer elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik adresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz. Bu amatörün ışık kaynağı değiştiremez; ışık kaynağı kullanım süresinin sonuna ulaşlığında bütün armatür değiştirmeli.

**BGR - ВАЖНО!** Винаги изключвайте електропозархването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършива единствено от оторизиран електротехник. За пропоръка се обрънете към местната електрическа компания. Изводчикът на светлина в това осветително тло не може да се подменят; когато изводчика на светлина достигне края на живота си, следва да се подменят цялото осветително тло.

**SRB - BITNO!** Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem.U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.Izvor svetlosti ove svetiljke ne može se zameniti; kada izvor svetlosti pregori, zamenjuje se celu svetiljku.

**RUS - ВНИМАНИЕ!** Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции. Источник света в этом светильнике не подлежит замене. По окончании срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.

لما عد لبىق فرى اداى نع رايوتل لالى صرفا ماه قىرىغىل  
كىيىپارىك ازاز جالى بىقدەت تاڭىلۇم مارچىن بىچىرىپ ئېلىپەرلىنىڭ  
كۈچ جەل باپلىقلى تىپىپ لەسىن تەققىچەتلىقلى ئەپتەنلىقلى ئەپتەنلىقلى  
ئانلىپتەنلىلى لاباق زىخەن قۇزانلا دەنچىر ئۆتەنچىر ئۆزپەنلىقلى رەسمى، فەرشەتلىلى  
دەچ لەدىپتىشى يىچىنىي پىضارەتتىغا مارع ئەپانلىقلى مۇسىلى رەضم لەنىي اپدىن ئەپتەنلىقلى  
أپلەپلاب قۇزانلا



**DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU.** Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overrydselsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

**SWE -Hur användare i privatuhåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt.** Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavrinn. Elektrisk och

elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik där du köpte produkten.

**NOR - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU.** Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavrinn. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyr ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levera utstyr til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levera utstyr til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.

**ISL - Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu.** Þetta tákni gefur til kynna að ekki má farga þessari vöru með öðru heimilissorri. Raflagns og rafeindabúnaður innihalda efnir sem geta valdið skáða á heilsu fólkis og umhverfi eðau eru ekki enduruninn á réttan hátt. Það er að þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvinnslu raflagns og rafeindateki. Pegar þú afhendir til réttar endurvinnslu, hjálpar það að koma í veg fyrir að þessar vorur valdi óþarfa skáða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um réttá förgun, vinsamlegast hafið samband við borgarþjárvirkjöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem þú keypti vöruna.

**NLD - Recyclage van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie:** Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

**FRA - Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne.** Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

**DEU - Entsorgung von Altgeräten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union.** Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßiger Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit zu schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**GBR - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union.** This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature

and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

**ESP - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea.** Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

**PRT - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia.** Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

**ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea.** Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

**FIN - Kotitalouskun laiteromu hävitäminen EU-alueella.** Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät ainetta, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitettäisi asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimitetaan asianmukaiseen keräyssipiteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyssipiteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonolle ja ympäristölle ja suojoitat ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävitämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkaasi viranomaisiin, kolisi jätteuhollosta vastavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

**POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej.** Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem zapobiegania szkodom, jakie produkty te mogłyby wyzrądzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.

**HRV - Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji.** Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električka i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako je se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električku i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dučanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

**EST - Seadmete jäätmete käitlemine kasutajate poolt Euroopa Liidu**

eramajapidamistes. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käädelda koos teie muude olmejäätmeteega. Elektri- ja elektronikaseadmed sisalduvad aineid, mis võivad õige taastõttuluse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutate selle üle andmisse eest elektri- ja elektronikaseadmete jäätmete ümbertöötluse kogumispunkti. Õigeks ümbertööluseks üle andmisse aitata vältida ebavajaliku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaitsta inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks õige käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantsselei, olmejäätmete kõrvvaldamise teenistuse või poega, kust te selle toote ostsite.

**LVA - Ierīcei atkritumu izmēšana privātās mājsaimniecības Eiropas Savienībā.** Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Elektriskas un elektroniskas ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai vidē, ja netiek pareizi nodotus atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektroniku ierīci nodošanu šim nolikum parezdētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādai, jūs palīdzat novērst šo produktu noplidi dabā un apkārtējā vidē, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautājiet savā pašvaldībā, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

**LTU - Irangos atliekų salinimas privačių naudotojų namų ūkiuose Europos Sajungoje.** Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis būtinėmis atliekomis. Elektrinėje ir elektroninėje įrangajoje yra medžiagų, galinčių pakanktį žmogaus sveikatai ir aplinkai, jei iranga netinkamai perdibrima. Privalote pristatyti elektrinę ir elektroninę įrangą specialių atliekų surinkimui ir perdibrimo punktą. Pristatydamis minėtą įrangą tinkamai perdibriti, padedate išvengti žalos gamtai ir aplinkai bei apsaugoti žmogaus sveikatą. Daugiau informacijos apie tinkamą perdibrimą leisaukites vietinėje miesto administracijoje, namų ūkio atliekų tvarkymo tarnyboje arba šio gaminio pardavimo vietoje.

**SVK - Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostach v Európskej úni.** Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácním odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudske zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabraňovaní zbytočnému zaťažovananiu prírody a životného prostredia týmto produkton a chránenie ľudskeho zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

**HUN - Magáncélokra használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban.** Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dohányható el háztartási hulladéként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségen és a környezetben. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrahasznosítására létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhető kárt tegyenek a természetben, a környezetben, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhetsz.

**ROM - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană.** Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriilor dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predaiți la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

**CZE - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie.** Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaši odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytčně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chránitě lidské zdraví. Další informace

týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

**SVN - Odstraněvanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji.** Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagajte preprečiti, da bi ti izdelek po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter ščitite zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

**GRC - Απόρριψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση.** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν συστες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παράδοση σε κατάλληλο σημείο περιστυλογή για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παράδοση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περιπτώσης επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή οικιακών απορριμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράστε το προϊόν.

**TUR - Avrupa Birliği'nde yaşayın ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanlarını atılmıştır. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşüm sağlanmasa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektriki ve elektronik ekipmanlarının belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğundur. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumus olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünün alındığınız mağaza ile iletişime geçin.**

**BGR - Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителите в частни домакинства в Европейския съюз.** Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлен заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронното оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не са рециклирани правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Корато предавате продукти за правилна рециклиране, вие спомагате за предотвратяването на излишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, от където сте закупили този продукт.

**SRB - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji.** Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlju ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne se recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da otpadnu električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklažu sprečavate nepotrebno zagadživanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, službi za uklanjanje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

**RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе.** Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования. Передавая отходы для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и снизить нагрузку, созданную этими отходами на природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие. непосредственно в электрическую сеть.

لخاد مکس اخال لازمنیا یف مدختسملا مکس اوب تاداعملا تایافن نم صلختل  
ع چتننبل اذه نم صلختل مد ع بیجی من اکلا درمل اذه ریشی پیپرول ادا  
علىغ ټونورتکل الار ټونیابر طبلما تاداعملا تایافن ریودت ټاچال چو  
امرييوت داعع هندي بل اذ ټونیابل او ټونیابر طبلما تاداعملا تایافن ریودت ټاچال  
طقن علىغ تاداعملا مولیست ټولووسه ملقتاع یل ع عقوب، جي، حصن لشې  
دن ع ټونورتکل الار ټونیابر طبلما تاداعملا تایافن ریودت ټاچال چو  
یل ع داعع لفانت لفان، جي، حصن لشې اړو ټونورتکل الار ټاچانبل نم تاچانبل مولیست  
بعاد نزد ټونیبلا یل ع ټونیبلا  
صلختل مکبرط لوه تاکول عجلما نم دیزمب: نا اسنيا، ټونیبلا یل ع ټونیبلا  
صلختل مکب و ټونیبلا یل ع ټونیبلا یل ع ټونیبلا یل ع ټونیبلا یل ع ټونیبلا  
چتننبل اذه نم متپرتشا یدنلا رجتمنلا وا ټونیبلا تایافنبل



**DNK - Kun til indendørs brug.**

**SWE - Endast för inomhusbruk.**

**NOR - Bare til innendørs bruk.**

**ISL - Notist aðeins innandyra.**

**NLD - Alleen voor gebruik binnenshuis.**

**FRA - Pour usage en intérieur uniquement.**

**DEU - Ausschließlich für den Innenbereich geeignet.**

**GBR - For indoor use only.**

**ESP - Solo para uso en interiores.**

**PRT - Apenas para uso interior.**

**ITA - Solo per uso interno.**

**FIN - Vain sisäkäytöön.**

**POL - Do użytku tylko w pomieszczeniach zamkniętych.**

**HRV - Samo za uporabu u zatvorenom.**

**EST - Ainult sisseruumides kasutamiseks.**

**LVA - Lietošanai tikai iekštelpās.**

**LTU - Naudoti tik patalpose.**

**SVK - Len pre použitie v interiéri.**

**HUN - Csak beltér használatra.**

**ROM - Numai pentru utilizarea în spații interioare.**

**CZE - Pouze pro vnitřní použití.**

**SVN - Samo za uporabo v zaprtih prostorih.**

**GRC - Μόνο για εσωτερική χρήση.**

**TUR - Sadece kapal alan kullanımı içindir.**

**BGR - За използване само на закрито.**

**SRB - Samo za upotrebu u zatvorenom.**

**RUS - Только для применения внутри помещений.**

للاستخدام الداخلي فقط

**nordlux®**  
[www.nordlux.com](http://www.nordlux.com)  
Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies